

Februari 25, 2020

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400

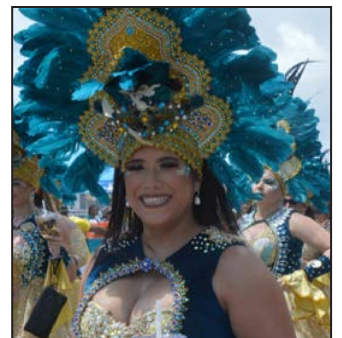


# AWEMainta

Maske cu e aña aki, temporada di Carnaval ta cortico y otro aña mas cortico ainda

## CARNAVALISTANAN DI SAN NICOLAS COMO PLAYA A SA DI PONE UN SHOW MAHUESTOSO, BUNITA Y YEN DI AMBIENTE RIBA CAYA

<< Continua na pagina 13, 14, 15, y 16 >>



**INVEST  
SECURE**

*We don't just say it ... We Guarantee it !!!*



*Nos ta ofrece tranquilidad,  
protehando nos comunidad.*

Pa mas informacion yama 582-7252

**Market Leader of Business Software in the Caribbean**

**Solutions for:**

**= exact**

- Finance
- Wholesale Distribution
- Professional Services
- HRM, CRM and BPM

**VCC**  
International NV

*Supports All Your  
Business Activities & Processes!*

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com



Di acuerdo cu Ministerio Publico

# E caso di contrabanda di droga di 2018, lo wordo trata den prome mitar di e aña aki



**TUR** e publicacion di ultimo dlanan cu lo a confisca un avioneta cu oro na Aruba, ta wordo relaciona cu e caso di confiscacion di droga na 2018. Tabata un persona, inter-mediador di transportacion di droga, a ser deteni pa RST, ora cu e tabata cla pa aborda un avion di KLM pa Hulanda. E caso aki te ainda no a keda presenta den Corte di Husticia, pa cual el a lanta masha interrogatorio.

Di acuerdo cu vocero di Ministerio Publico, sra. Ann Angela, e caso aki sigur lo keda trata den Corte ainda den prome mitar di e aña aki. Duracion pa presenta e caso aki den Corte, ta debi na varios factor y ta uno masha compleho.

Ta meramente p'e hecho aki, a ser bisa cu un miembro di RST lo a haci su mes culpable di ladronicia di 1 pa 2 bara di oro. Y esaki lo tin consecuencia pa pais Aruba, si e "doño" di oro demanda pais Aruba, pa pago di esaki.

Manera por corda tabata na februari 2018, cu Douane a confisca e maleta di oro aki, pero segun conocedor nan di materia, no tin nada ilegal a tuma lugar, pa cu transporte di droga entre Aruba y Venezuela.

Pero tabata algun siman despues cu Presidente Nicolaas Maduro di Venezuela a anuncia sierre di frontera entre e islanan ABC y Venezuela y a acusa e islanan aki di ta dedica na contrabanda di oro, diamante y kopernan di Venezuela pa Hulanda.. Pero Gobierno Venezolano nunca por a prueba esaki.

E maleta confisca cu oro, tin 46 bara di oro pa peso total di 50 kg cu tin un balor di benta riba caya di 2.1 milyon dolar. E compania responsabel pa cu e transporte aki, t'e compania Paoro Armoured Transport Aruba di un tal Toro, kende ta masha amigo di miembronan di partido di Gobierno. Berdad e caso aki tin algo mas di 2 aña sin presenta den Corte, debi na un caso compleho, ya cu e oro aki mester a ser manda Hulanda pa despues sigui pa Belgica pa finalisa na Dubai. E ta un caso masha compleho.

Segun abogado di Paoro Armoured Transport Aruba, no tin nada ilegal a tuma lugar y sigur no por papa tampoco di labamento di placa y/of contrabanda. Manera a cuminsa e articulo aki, debi n'e publicacionnan na Venezuela, e asunto di oro aki a bolbe lanta cabez. Cu ki meta prensa Venezolano ta bin cu nan fake-news na su debido tempo lo haya sa.



# EDITORIAL



## Carnaval 2020 a caba pero tin trabou grandi pa haci

*Pa: Victor (Toko) Winklaar*

DEN di siman Carnaval 2020 a culmina cu e dos paradanan grandi na San Nicolas y Oranjestad caminda un biaha mas tin gruponan cu a luci enormemente y tabatin un alegria grandi entre e participantenan.

Sinembargo na mes momento tin hopi aspecto cu e organisadornan mester tene na cuenta den futuro ora cu mester sigui organisa e proximo eventonan di Carnaval, p'asina e tradicion y e originalidad di e Carnaval di Aruba no bay perdi.

Un di e problemanan grandi cu ta surgiendo tur aña den nos Carnaval, ta un di e aspectonan cu antes tabata gosa di asina hopi importancia y atencion, cu ta eleccion di e Reinanan di Carnaval y tambe e eleccion di Prins y Pancho cu t'esnan cu simbolicamente ta bira e gobernantenan di e Carnaval.

Ora cu mira fotonan di pasado, grabacionnan cu tin, por mira con e aspecto aki ta bayendo perdi y su importancia parece no ta conta mas y den esaki mester bin cambio rapido, mirando e rol cu e figuranan aki semper a hunga den e exito grandi di nos Carnaval, pero cu a perde nificacion pa diferente motibo.

Un di e problemanan mas grandi sin duda ta promocion y movitacion pa lanta interes di hoben- y adultonan pa participa den e tipo di actividadnan aki, ya cu den pasado un eleccion di Reina a yega di conta cu hasta 15 participante caminda e eventinan di Reina Infantil, Reina Hubenil y Reina Grandi.

Esaki ta mesun cos pa eleccion di Prins cu Pancho caminda den ultimo añanan pa no bisa decada, e evento aki ta keda algo cu ta riba dia di eleccion tin algun hoben ta core inscribi ya cu practicamente e no ta wordo promovi y no ta motiva e gruponan cu ta participa den e parada, pa manda nan representantenan p'e actividadnan aki.

Sin duda placa ta hunga un rol grandi, ya cu awendia pa un hoben participa den un eleccion, e tin mester di alrededor di riba 10 mil florin pa bisa un suma minimo, ya cu pa gana nan tin cu inverti mescos cu otronan cu sin tin e fondonan necesario ta inverti.

E momento a yega tambe pa pone un prijs valioso p'e hobennan aki competi cune, no un trofeo of un corona, pero un suma di placa p'e cinco finalistanan y tambe un suma mas limita p'e otro participantenan, ya cu e lo yuda no solamnete movita e participacion, pero tambe yuda cubri gastonan cu nan ta haci.

Pa colmo ora cu analisa e eleccionnan di ultimo dos decadanan di Carnaval, por a ripara cu mas y mas hoben, tanto mucha muher como mucha homber, ta participando den e actividadnan aki, sea den grupo di baile of den bandanan pa anima e candidatanan y esey sin duda ta algo sumamente valioso pa tene nos hobennan ocupa cu algo cu nan ta gusta.

Organisadornan tin cu realisa cu awor cu Carnaval a caba, tin cu cuminsa traha riba tur e aspectonan aki pa mehora e nivel di nos Carnaval cu e aña aki a sufri hopi, tanto p'e cantidad di participantenan, pero tambe p'e cantidad di hendenan cu a bay mira e paradanan.

Si e situacion financiero a hunga un rol den e proceso aki, mester cuminsa motiva gruponan pa traha mas tanto riba organisacion di eventonan pa recauda fondo, no na januari otro aña, pero for di awor caba.

Antes Colegio Arubano a hunga un rol prominente den eleccionnan di Reina, pero ya nan no tey mas y despues EPI-EPB a tuma over, pero nan tambe a los laga bay y asina por bisa di hopi otro clubnan cu ya no ta participante den organisacion di e fiesta di Carnaval.

Fakkel Optocht ta un di e eventonan cu mas tanto e gruponan ta usa pa haya entrada y ta hopi placa ta draai eyden ya cu su sali for di e punto di bisa cu ta cobra 100 florin na un participante pa Parada di Fakkel, caminda tin gruponan cu a yega 1000 participante, nos ta papia caba eynan di un entrada di 100 mil florin bruto.

Pues tin hopi manera pa sigui traha riba fondonan p'e gran fiesta aki, pero e fondonan mester ta igualmente reparti ya cu di otro forma ta haya gruponan cu ta diferencia masha hopi mes di otro, tanto den creatividad, den calidad y den henter nan presentacion.

Ya practicamente no tin jump-up den barionan y solamente e barrio di Santa Cruz y Noord a organisa eventonan den cual publico por a participa y baila un rato, pero fuera di e otro paradanan cu ta cay bou di SMAC, no tin otro eventonan publico practicamente y den e aspecto ey tambe, mester bin cambio.

Tin hopi mas punto cu mester wordo analisa y trata pa drecha e situacion, pero caminda tin deseo pa logra algo mihor, semper lo haya solucion.

Un aspecto sigur hopi importante cu nos kier cera e editorial aki cune, t'e rol di Polis un biaha mas, caminda sin duda nan a haci gran trabou, a actua tanto den forma preventivo como activo contra un grupo di hende, kendenan no ta compronde cu nan comportacion den cosnan grandi asina, te rekeri cierto nivel di respet y disciplina.

Polisnan a haci un bon trabou, a actua rapidamente den practicamente tur conflicto cu a surgi y a binda asistencia tambe n'esnan cu tabatin mester di esaki pa otro cosnan.

E control riba trafico despues di paradanan a duna su fruto, limitando e cantidad di accidente pero simplemente no por controla ningun chofer cu subi caminda bou di influencia, scapa n'e control aki y ocasiona accidente despues.



Booshi Wever kier

# Investiga Serlimar y incorpora un plan di synergia pa un solucion rapido, duradero, sostenibel y realistico pa maneho di desperdicio na Aruba

TA ampliamente conoci e desaster cu Minister anterior Otmar Oduber a laga atras na Serlimar, mientras cu no tin claridad ainda cuanto e desaster aki ta bay costa pueblo ainda. P'e motibo aki, den varios articulo UPP a urgi Minister actual sra. Lopez-Tromp y e Parlamento pa NO aproba e ley di Serlimar, tanten NO laga haci un investigacion profundo tanto financiero como forensico di loke a pasa na Serlimar. Esaki pueblo ta reclama y ta spera di e Parlamento, particularmente despues di a critica e falta di transparencia y malgastamento di e Gobierno anterior, publica den e raport "Bo Aruba" di ARA.

Di otro banda tin cierto urgencia pa atende formalmente cu e maneho di desperdicio. E habitantenan di Parkietenbos no por sigui keda victima di e falta di maneho y vision, como tambe boycott di un solucion integral y viabel cu Bouldin & Lawson a representa mas di 10 aña pasa. Un solucion lo por tin unicamente exito si pone interes di e pais na prome lugar, sinta na mesa y di un forma profesional diseña un plan integral cu lo carga aprobacion di e esnan involvi den e maneho di desperdicio y particularmente dor di pueblo.

Mientrastanto ta necesario pa introduci un plan transitorio cu lo rekeri cooperacion entre Gobierno, cu t'e prome y principal responsabel pa institui un maneho integral di desperdicio, hunto cu e compania Serlimar Sui Generis cu ta responsabel pa maneho di desperdicio y finalmente EcoGas cu tambe ta atende riba e tereno di desperdicio.

UPP recientemente a sugeri pa inclui den e solucion Bouldin & Lawson (B&L) tambe den un Sy-energia cu EcoGas. UPP ta di opinion tambe cu e RWZInan (Riool Water ZuiveringsInstallatie) mester wordo inclui den e plan integral aki. Motibo di esaki t'e desaroyo sumamente negativo cu a sali publica recientemente.

UPP ta convenci cu un Sy-energia entre Serlimar (cu ta e prome responsabel y doño di e WasteAway-plant di B&L) y EcoGas lo por logra ehecuta un plan di un forma mas rapido y na beneficio di e habitantenan di Parkietenbos. UPP ta na altura cu tin por lo menos 3 conseho di expertonan di Gobierno y alabes di PAHO cu ta sugeri pa "rehabilita" e WasteAway-plant di Bouldin & Lawson.

E.o. a base di e consehonan aki, e ex-Minister Otmar Oduber a invita Bouldin & Lawson pa hasi un "assessment" y B&L a muestra cu un inversion di apenas 5 miyon florin lo por pone e WasteAway-plant operacional atrobe y den un tempo relativamente rapido.

E fluff no lo tin ningun tipo di holor y den cooperacion cu EcoGas, gran parti di e desperdicio lo por wordo procesa di un forma adecuado, duradero, sostenibel y cu ta cumpli cu e exigencianan normativo di medio ambiente di instancianan internacional.

Di e forma aki tambe ta cumpli cu e proposito di un economia circular of economia blauw.

UPP ta kere cu ta necesario pa inclui den e plan integral un solucion p'e problema urgente di e RWZI tambe. Diferente raport a indica cu si no actua awor, e resultado lo por ta un problema grandi ecologico y cu lo por ta devastador pa salud di pueblo y tambe pa nos turismo. Gobierno no tin placa, pues por ta por yega na un acuerdo cu e companianan involvi pa inverti tambe den un instalacion nobo.

UPP ta kere cu no lo ta necesario pa usa e modelo di PPP, pasobra e sumanan cu a wordo palabra p'e tipping fee por ta suficiente pa por haci e inversion necesario.

Ta bin acerca cu diabierna 21 di februari 2020 tabatin un caso den Corte na unda un habitante di e bario di Parkietenbos a entama un caso contra Gobierno.



Huez a propone pa no duna sentencia di inmediato, pero a duna Gobierno 3 luna pa bin cu un solucion real y realisabel.

E sugerencia di UPP ta pa implementa di inmediato e Sy-energia na unda EcoGas lo continua cu e trabou cu ya caba e ta bin ta eherce y lo mester re-activa e planta di Bouldin & Lawson.

Den e caso aki nos tin 2 sistema cu ya caba ta obtenibel na Aruba y e mas importante ta cu e lo nifica cu, despues cu ta atende cu Seri'Teishi debidamente, e habitantenan lo conoce liher un periodo sin molester ni di huma ni di holor manera nan tabata conoce despues di 1 di mei 2002 y sigur tempo cu e sistema WasteAway di B&L a funciona.

Esaki e propio Presidente di e Stichting Parkietenbos a admiti diabierna ultimo tambe. Mas importante ta cu ehecucion di e Sy-energia aki lo por ta posibel dentro di e 3 lunanan.

Pues na prome lugar mester laga haci un investigacion profundo tanto financiero como forensico di e maneho cu e ex-Minister Otmar Oduber, cu cooperacion di e Director y e Raad van Toezicht di Serlimar, a permiti pa tuma lugar na Serlimar.

Ta di sumo importancia sinembargo cu simultaneamente cuminsa pensa den un solucion, usando e modelo di e Sy-energia ariba menciona, pa resolve e problema agudo awor y n'e mesun momento haci un estudio pa mira con ta hinca e solucion aki como parti di un maneho integral pa e maneho y procesamiento di desperdicio.

Ban spera cu capricho politico no ta e motibo principal pa no logra un solucion definitivo pa dump y Ser'i Teishi cu lo nifica cu lo para e molester p'e pueblo di Parkietenbos y alabes garantiza existencia di nos compania estatal Serlimar y salbuardia patrimonio di pueblo, segun principionan Social Democrata!

E solucion t'ey, basta cu boluntad, sano huicio y profesionalismo prevalece, Booshi Wever a conclui..



# Seis aña pa traficacion di 430 kilo di cocaína



Keilla Rafael Hernandez Olaya; Julio Diaz Morales, Gerli Larrada Martinez y Andri Jose Rivas Guanipa, a haya un castigo di 6 aña, manera cu tabata e demanda di Ministerio Publico.

E grupo aki a wordo atrapa riba lama grandi cu mas di 400 kilo di cocaína. E boto den cual nan tabata n'e momento ey tabata den awa territorial Venezolano.

E abogado di e acusadonan a bisa cu den caso asina, Aruba no tin autoridad y cu por lo tanto Kustwacht lo a actua ilegal.

Huez a splica cu den e dossier ta para cu Kustwacht durante patruya a señala un boto panort di e islanan ABC, direccion pa Aruba. E abogado a bisa cu ta trata di un boto cu no ta pertenece na un estado.

Personal di Kustwacht no a mira ningun bandera ta bula riba e nave, y e no tin number di registracion tampoco.

A purba drenta den contacto cu e tripulantenan, pero nan no tabata contesta. Basa riba diferente tratado y e puntonan ariba menciona, Aruba tabatin tur autoridad pa intercepta e boto.

E dos acusadonan, Hernandez y Larrada, a bisa durante tratamiento di e caso cu nan no tabata na altura cu ta droga nan ta bay transporta.

Te ora cu nan a mira e mercancia ta wordo poni riba e boto y cu tabatin yen di hende arma para n'e nave.

Segun nan a bisa, no por a hala atras e momento ey ya cu nan a wordo menasa. E storia aki no ta aceptabel pa Huez. No ta creibel cu e doñonan di droga ta busca personanan desconoci y obliga pa transporta e droga, di un balor asina grandi.

Fiscal durante tratamiento di e caso a pidi un castigo di 6 aña y Corte a bay di acuerdo cu esaki.





**SCUCHA** Prome Minister Evelyn Wever Croes sinta papia riba proyectonan di PPP manera hospital, Green Corridor, Watty Vos Boulevard y edificionan di MFA di ta e problema financiero di gobierno, ta muestra di un lider politico cu nunca a traha pa pueblo. Parlamentario Arthur Dowers pa fraccion di AVP a mustra cu tanto e lider como su partido MEP, nunca a traha pa sirbi interes di pueblo di Aruba, ni den pasado ni aworaki, caminda e lema di cu e 'hende ta cenral,' ta simplemente un propaganda barata sin ningun nificacion.

"Ta increibel scucha Prome Minister di un pais, trata di bagatalisa proyectonan cu a wordo construi na interes general di e pais y di henter pueblo, cuestiona esakinan como si fuera nunca mester a traha nan.

Ta un lider cu su cabes no ta mucho bon, ta cuestiona un proyecto manera expansion y remodelacion di dr Horacio Oduber Hospital, ya cu aki pueblo ta compronde cu nunca mester a haci esaki.

Pa Prome Minister y su famia esaki lo no ta problema ya cu nan ta busca nan ayudo medico den exterior, mirando con nan a privilegia nan mes y famia ora cu nan ta den gobierno, cu otro palabra, pueblo no merece miho cuido medico.

Otro locura mas di Premier Evelyn ta ora cu e cuestiona construccion di edificionan di MFA den varios bario rond Aruba, cu segun concepto di su gobierno, nunca mester

## Parlamentario Arthur Dowers **Pa Prome Minister proyectonan PPP ta bon si nan ta Placa Pa Papa**

a wordo ehecuta, edificionan cu a alivia hopi molester di hendenan cu mester busca transporte pa bin den centro pa atende cu nan asuntonan.

Pa ilustra cu ki mentalidad gabinete Wever Croes ta funciona cune, por bisa cu parlamentario di POR, Howell a cuestiona te dia di awe di con no a construi un MFA na San Nicolas y a sigura cu esaki lo tin cu wordo construi pero den palabranan di su Prome Minister, lo no haci esaki ya cu e lo costa placa.

Green Corridor tabata un proyecto cu a pasa den 30 aña di planeamento, un proyecto cu sin duda tabata necesario pa alivia trafico entre Oranjestad y pariba di brug y cu awe ta mustra con efectivo esaki a bira.

Watty Vos Boulevard ta otro proyectonan cu no solamente a mehora infraestructura di nos isla pero a alivia tragico tambe den varios bario y cu a habri caminda pa desaroyonan economico, cual desaroyo bou di gabinete Waever Croes nunca lo prospera mirando e falta di capacidad pa traha pa pueblo.

Awor loke Prome Minister Evelyn Wever Croes no ta realisa of mas tanto ta pretende di lubida y kier pa pueblo lubida, ta cu su famia ta parti di e debe di pais Aruba ora cu a huur e edificio di un hotel den centro di Oranjestad cu no tabata apto y a huur un edificio na Tanki Flip prome cu esaki a caba di wordo construi.

Ta famia yega di Prome Minister tabata involvi den e proyecto aki y por bisa cu famia mas yega na Evelyn a strica riba 20 miyon di florin y ningun momento el a interveni pa trata di anula e contrato di e hotel aki, apesar cu e no tabata wordo uza mas.

Oficina di Papa cu a gana miyones den pasado y actualmente ya cu e ta abogado preferi di gobierno di Prome Minister Wever Croes, stricando placa pa cosnan cu simplemente ta wordo inventa pa asina por cobra placa di pueblo.

Cu ki curashi e lider di MEP por bin papia awor di debe cu pueblo tin cu paga, sigur ora cu tur e inversionnan aki tabata na interes general di e pais y contrario na su gobierno tambe actual no na interes di amigo y famianan, di sponsor- y sostenedonan.

Pa colmo Prome Minister ta manda su cheerleadernan den Parlamento bin hunga mesun comedia aki den Parlamento buscando un forma pa tira santo den wowo di pueblo pa asina gabinete Wever Croes introduci mas medida dentro di poco.

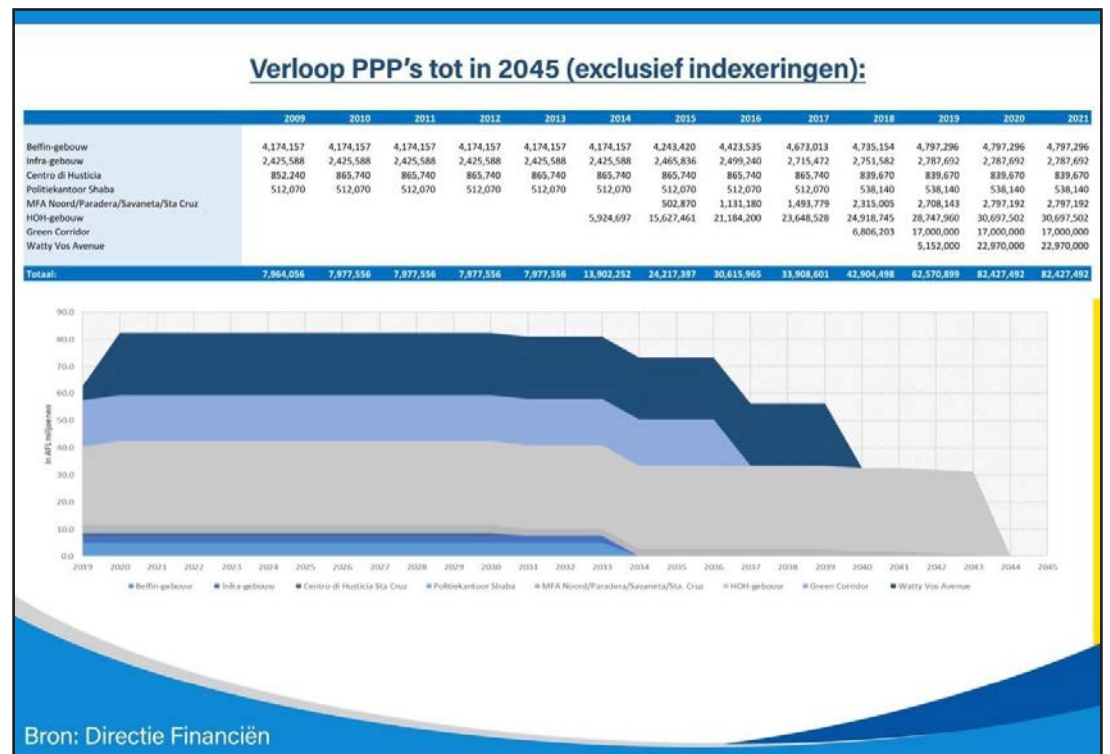
Manera mi a bisa caba anteriormente, e momento ta yegando cu Prome Minister lo bay haya pueblo para dilanti di oficina di gobierno, pa busca su placa bek, pa busca beneficianan cu nan a perde bou di e gobierno sin gevoel aki," Parlamentario Arthur Dowers a declara.





Minister di Finansa:

# Proyectonan PPP ta un peso grandi riba presupuesto di pais Aruba



**RECIENTEMENTE** Minister di Finansa a brinda un splicacion tocante di peso di e Proyectonan Public Private Partnership (PPP) riba e presupuesto di Pais Aruba.

## Proyectonan PPP

Actualmente Pais Aruba conoce 8 proyecto di PPP, cualnan ta e edificio di Belfin cu ta hospeda Departamento di Impuesto y Departamento di Finansa, e edificio di Infra cu ta hospeda DOW, DIP y Kadaster, e Centro di Husticia na Macuarima, e edificio di Polis na Shaba, e edificacionan di MFA na Noord, na Savaneta y na Sta. Cruz, e edificio di Hospital, Green Corridor y Watty Vos Boulevard.

Di tur e proyectonan PPP, Hospital, Green Corridor y Watty Vos Boulevard ta e tres proyectonan cu mas ta costa y ta pisa riba presupuesto di Pais Aruba. Den aña 2020 nos lo mester paga 82 miyon na e proyectonan PPP, cual ta 20 miyon mas cu a ser paga den aña 2019.

Di e 82 miyon florin aki di gasto di PPP, 70 miyon ta bay pa paga pa e proyectonan di Hospital, Green Corridor y Watty Vos Boulevard.

## Watty Vos Boulevard tin mas riesgo financiero

Recientemente Controlaria General di Aruba (ARA) a haci un investigacion riba e proyectonan PPP y a resalta e hecho cu e proyecto di Watty Vos Boulevard tin mas riesgo financiero compara cu otro proyecto PPP.

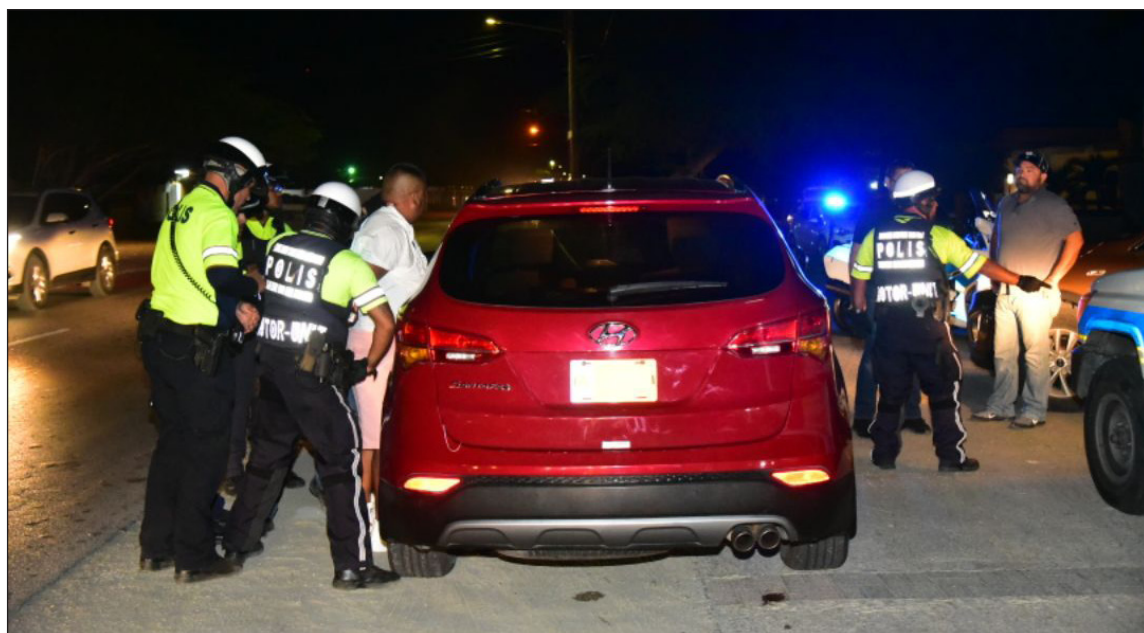
Den e contracto a wordo concorda cu asina Pais Aruba perde credibilidad financiero, pues si e rating di Pais Aruba baha, Gobierno lo mester paga esnan cu a desaroya e proyecto aki na un forma mas acelera. Esaki lo crea un peso financiero aun mas grandi pa Pueblo di Aruba y ta debilita e situacion financiero di Aruba. Tipo di contractonan asina ta trece mas riesgo financiero pa nos Pais y p'esey ta di lamenta cu te awor e risiconan aki ta bira conoci.

## Maneho financiero prudente pa maneha gasto di PPP

E gasto di e proyectonan PPP lo keda pisa riba Presupuesto di Pais Aruba te cu aña 2044. Mirando e riesgo financiero di algun PPP, ta importante pa Gabinete Wever-Croes y tur otro Gobierno di turno hiba un maneho financiero prudente pa evita perde credibilidad financiero y pone mas peso financiero riba presupuesto y Pueblo di Aruba.



# Taxista a resisti su detencion y por poco a lastra polis cu su auto



**DIADOMINGO** den oranan di anochi durante un control di trafico di parti di Motor Unit di polis, na altura di Italo Arubano, na Cumana, a sosode un incidente basta serio.

Durante e control e polisnan a para un Hyundai Santa Fe cora, tras di stuur tabata e homber A.A.

Polisnan mesora a constata cu e ta burachi. Di eynan a bin ordo pa e baha for di auto.

E chauffeur a cuminsa resisti y no kier a sigui ordo di polis. E agentenan di Motorisa a dun'e ordo varios biaha pa e baha for di su auto. Polisnan a cuminsa lucha pa sak'e for di e auto.

E no kier a baha y no a keda polis nada otro di boei'e mientras ainda e tabata den auto. Na momento cu polisnan tabata poniendo e den boei, el a pone e auto den drive y a cuminsa primi gasolin cu e intencion di bay for di e sitio.

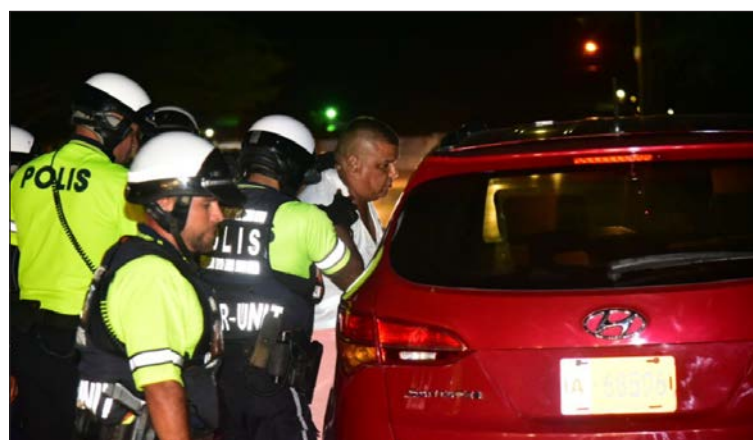
Segun nos a compronde e agente su man tambe tabata na e boei, y e auto a cuminsa bay algun meter dilanti, aki ta unda e coleganan tur a yega pa cuminsa stop e homber di sigui bay dilanti y ranca bay cu nan colega colga na e auto.

Basta golpi a cay, di parti di e agentenan y e chauffeur. E chauffeur tabata grita "mi no ta criminal".

Basta agente policial mester a yuda pa hink'e den e Transportwagen. E incidente lamentabel aki a pasa dilanti su yiu homber chikito y su casa. E yiu homber tabata hopi spanta y no tabata compronde kico ta pasando. Polisnan mester a splike e problema y asina el a bin compronde.

Segun su señora su casa, kende ta un taxista normalmente no ta asina, pero aparentemente ora e bebe e ta bira agresivo.

Awor probablemente elo por wordo acusa di intento di asesinato, despues di a trata na lastra un agente policial uniformado cu su auto.





# Vigencia di Ley di Flora y Fauna cu a keda posponi cu minimo 6 luna mas



**DURANTE** siman un comunicado a sali caminda ta informa cu lo cuminsa controla especienan cu wordo pisca den nos awanan teritorial. E control aki ta enfoca riba piscanan cu a keda prohibi den un decreto Ministerial emiti pa e Gobierno anterior.

Bou di iniciativa di Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, sr. Chris Romero, den un Consejo di Minister unda a dicidi cu ehecucion di dicho ley lo wordo posponi cu minimo 6 luna mas, cuminsando di inmediato. Esaki cu

e meta pa duna espacio pa sinta na mesa cu e diferente sectornan cu lo keda afecta directa y/of indirectamente cu ehecucion di e Ley di Flora y Fauna.

E siguiente paso lo ta pa sinta na mesa pa asina analisa ki lo ta e miho manera pa introduci un ley di proteccion pa nos Flora y Fauna. Lo bay sinta cu expertonan riba e area di Flora y Fauna, pero tambe lo reuni cu diferente piscadonan pa asina scucha nan preocupacion y posibel solucion, semper pensando riba e beneficio general.

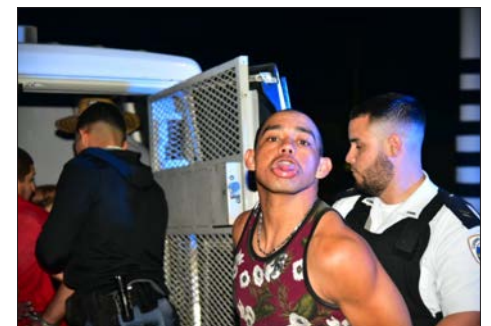
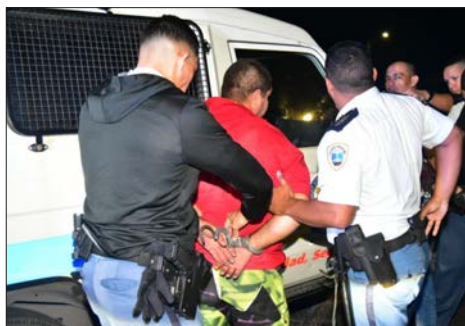
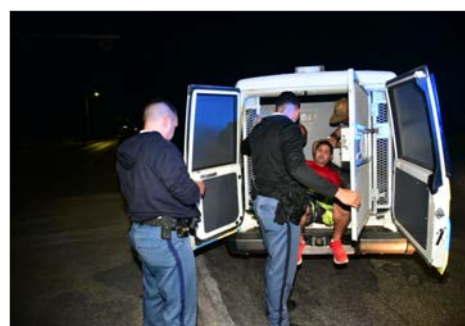
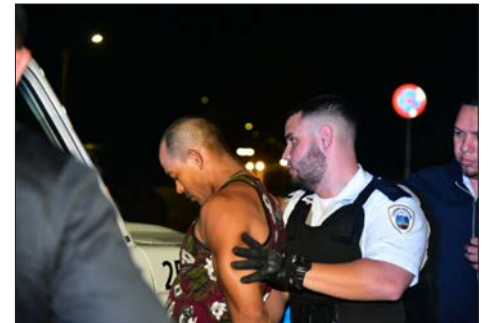
## Hombenan burachi riba caya y no kier Polis hala nan atencion

**DIALUNA** marduga den careda di 12:30 polis nan cu a caba di atende un asistencia na Citgo Caya Grandi a topa cu dos homber, momento cu nan tawata bayendo warda.

Loke a yama nan atencion tawata cu e dos hombernan aki tawata trata di yuda otro, debi cu ambos tawata burachi.

Mirando cu nan ta ariba caya y por trece nan mes y otronan den peligro a baha atende cu nan.

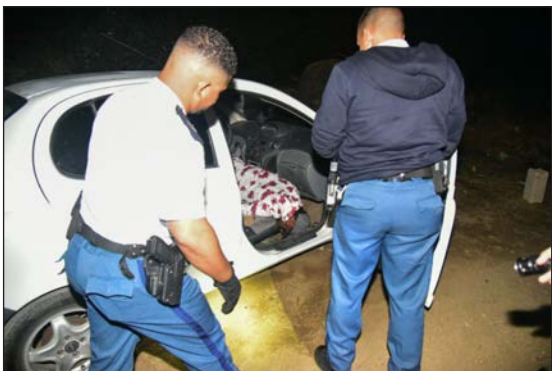
Esaki lo no a cay den bon tera, mirando cu un di hombernan aki a bira agresivo y polisnan mes ter a atende cu man duro. Ambos homber a wordo deteni y hiba warda pa buracheria ariba caya.





Polis a bin topa cu auto cu a hit and run

## E chauffeur tabata morto na soño benta di banda den su auto



**DIALUNA** den careda di 1'or y 45 di madrugada a sosode un caso di Hit and Run un poco pazuid di Cas Casuela.

Un Toyota Yaris blanco maneha pa un homber tabata biniendo di pazuid. E chauffeur di e Yaris tabata bou influencia y tabata coriendo zig zag riba caminda bayendo direccion panort.

Un dama den un Huyndai I10 tabata bayendo direccion contrario y na momento cu el a nota cu e Yaris cu tabata biniendo di pazuid tabata coriendo zig zag riba caminda, el a trata na evita p'e Yaris no dal contra su auto, pero lamentabelmente e no por a evita esaki. E Toyota Yaris a dal su auto y e chauffeur no a para pa su responsabilidad y a sigui core.

E dama chauffeur di e Huyndai I10 a dicidi mesora di sigui tras di e Yaris. Na dado momento e chauffeur di e Toyota Yaris a dicidi di staciona su auto banda di un mondi dilanti di un cas na Tanki Leendert. Mesora e chauffeur di e I10 a yama Polis.

Na yegada di Polis e dama a conta Polis tur loke a caba di sosode. Polis a tuma dato y na momento cu nan a cana bay n'e Toyota Yaris pa nan sorpresa den e auto nan a bin topa cu e chauffeur drumi morto na soño, tur benta di banda den e auto. Polis a nota di biaha cu e chauffeur tabata bou influencia.

Mesora e agentenan policial n'e sitio a pidi pa e transportwagen di Polis p'asina transport'e pa Warda di Polis caminda e lo mester a presenta dilanti Hulpofficier pa duna cuenta di su actonan.



## LEAP YEAR BONANZA

### A Wine Pairing Experience

**SAT**

**FEB**

**29**

*Inspired by the first leap year of the decade, Sunset Grille has a lively wine pairing experience coupled with a fun culinary adventure in collaboration with the 2020 Sommelier of the Year, Kiume Tjon-A-Tsien.*

**6:30PM** | Sparkling Wine Reception at Mira Solo Lobby Bar

**7:00PM** | 6-Course Culinary Experience with Complimentary Wine Pairing

**\$69 per person**

For reservations call 526 6612 or email [HiltonConcierge@depalmtours.com](mailto:HiltonConcierge@depalmtours.com)

Price is subject to 18% service charge.





**HILTON ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO**

J.E. Irausquin Blvd. 81 | Palm Beach, Aruba

[HiltonAruba.com](http://HiltonAruba.com) | [f](https://www.facebook.com/HiltonAruba) [i](https://www.instagram.com/HiltonAruba) [y](https://www.youtube.com/HiltonAruba) [@HiltonAruba](https://twitter.com/HiltonAruba) | [#HiltonAruba](https://www.hilton.com/HiltonAruba)



# Homber bebi a bolter cu su quad racer



**DIADOMINGO** algo pasa di 11'or y mey di anochi, presencia di polis a wordo pidi riba e caminda grandi di Tanki Leendert, otro banda di caminda di Rococo Plaza.

Un homber bou influencia riba un quad racer a perde control y a bolter cu esaki. E homber a haya un kap basta grandi tras di su cabes, pero asina mes e no tabata desea asistencia medico, ela firma cu e ta distancia di asistencia medico.

Den e situacion cu e homber tabata, polis a tuma e desicion di no lag'e riba caya pero hib'e warda di polis, caminda e por sosega su curpa.

# Chauffeur di bus deteni pa buracheria



**DIADOMINGO** anochi laat durante cu polis tawata presente ariba e ruta cu e team cu ta haci limpi, nan a topa cu un Auto Bus. Na stuur un chauffeur pata pata .

E caminda tawata cera pa personal di Serlimar hunto cu polis recohe sushi cu ta keda benta rond. Durante e trabounan, chauffeur di e Auto Bus aki a subi e ruta cu tur e consecucionan cu e por tawata tin pa esnan haciendo e limpieza.

Mesora e polis na e sitio a stop e y a bin constata cu e ta pata pata manera ta ser bisa aki na Aruba. Mesora a pidi pa un patruya y Transportwagen. Ela wordo hiba warda di polis.



# Chito a maltrata homber cu tubo



**DIADOMINGO** den oranan di marduga algo pasa di 1'or un buskeda a cuminsa den centro di Oranjestad, despues cu polisnan a topa cu e homber di Fam Quandus na sanger y cu un herida serio na su cabes.

Tawata algo pasa di 1'or cu patruyanan di Playa a cuminsa busca rond pa e conocido di nan Chito Dirks.

Ta asina cu algun rato prome yn patruya a topa cu e homber di Fam Quandus cu ta un conoci tambe di nan na sanger.

Quandus cu tin cierto problema cu adiccion a logra bisa e patruya exactamente kico a pasa y ken a dal'e. El a yega warda y mesora a pidi pa ambulance.

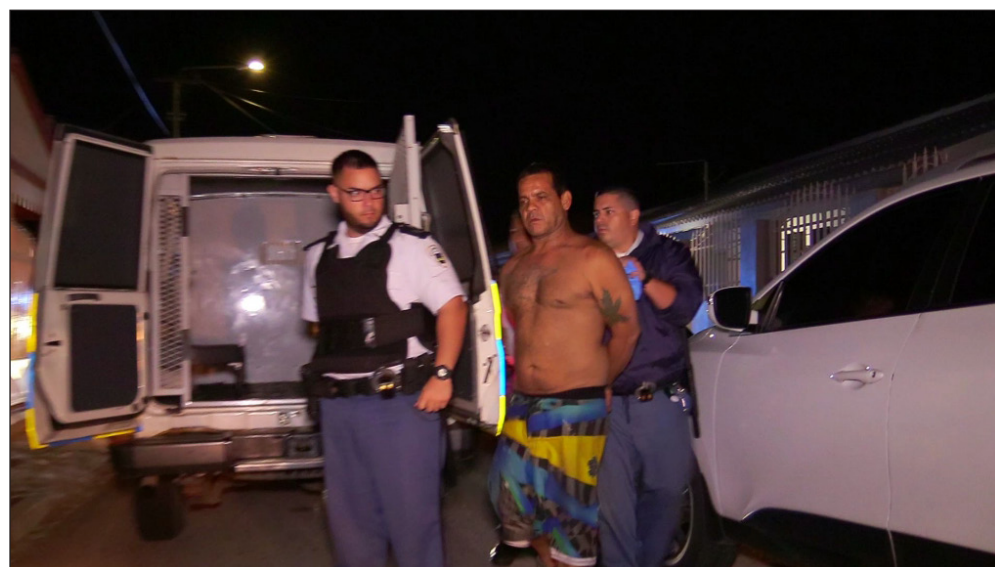
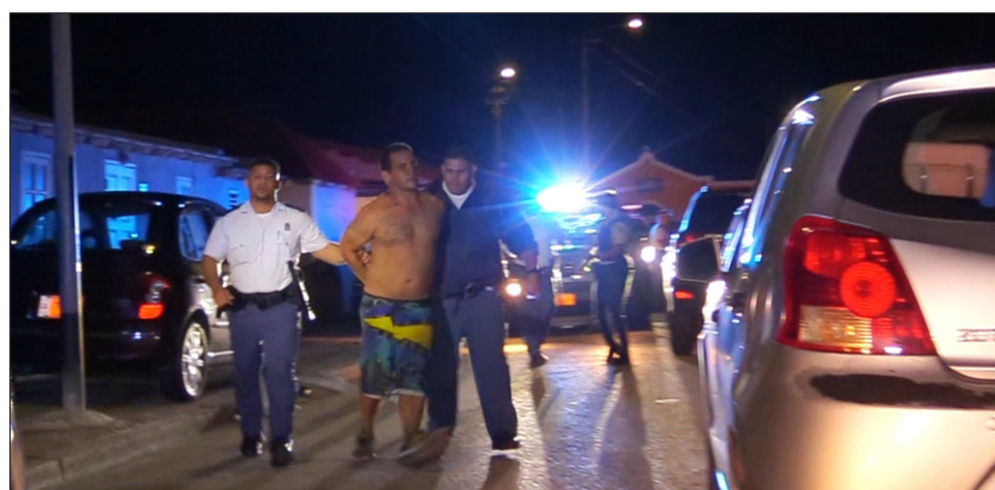
Na yegada di Paramediconan Quandus tawata para pabou di e warda di polis y a cana bin cerca e Paramediconan.

Nan a puntra cu kico el a wordo gedal y el a bisa cu un tubo di galvanized. Paramediconan a puntre si e kier bay Hospital door cu ta un golpi serio ela ricibi. Ela cana subi ambulance y nan a sali direccion Hospital.

## Johan de Wittstraat

Den algun minuut di buskeda patruyanan di Playa a bin topa cu Chito Dirks den Johan de Wittstraat y mesora a detene pa maltrato serio.

A pidi Transportwagen y a hibe warda unda elo mes-ter wordo presenta dilanti un Sub Fiscal, unda cu mas sigur elo wordo cera pendiente investigacion.



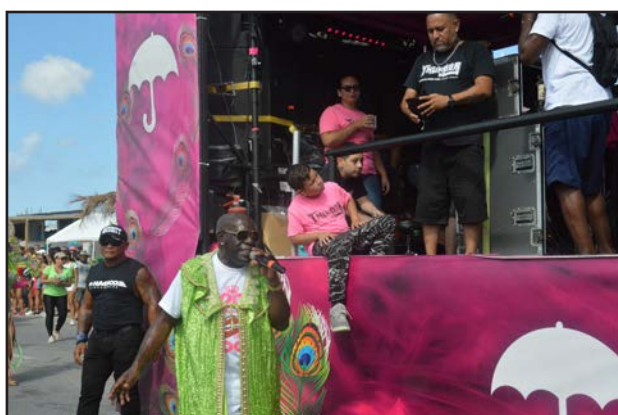


Porta no grandi, pero

# San Nicolas y Playa por a goza di un Carnaval Mahestuoso, bunita y yen di ambiente

















Parlamentario Alan Howell:

## Uncle Louis Store a keda bunita renoba manera priminti



**PARLAMENTARIO** Alan Howell ta sumamente contento cu 10 luna despues cu a anuncia restauracion di Uncle Louis Store, dia 21 di februari 2020 a haci entrega oficial di e yabi di e edificio completamente renoba. Na April 2019 ora cu a anuncia e proyecto aki, Howell a hiba palabra y a indica su entusiasmo pa mira con San Nicolas ta hayando e atencion debido y e tempo ey a gradici e tempo ey Minister Otmar Oduber y Monumenten Fonds pa duna atencion na e edificio y na pueblo di pariba di brug.

Di e forma aki por mira e esfuersonan cu ta wordo haci pa duna San Nicolas e atencion y bida cu pa hopi tempo e ciudad aki tabata sclama pe. Por mira cu diferente ministerio ta realisando proyectonan na e parti pariba di nos isla, pero tambe ta mira iniciativanan priva tumando lugha, cual ta indicacion cu dentro di poco San Nicolas lo ta ocupando e lugha cu semper e la merece. Howell kier gradici tur actor cu a haci posibel cu awe nos ta conta cu un Uncle Louis totalmente renoba, manara ta entre otro Monumenten Fonds y Ministerio di Infrastructura. Awo cu e edificio ta cla Directie Natuur en Milieu lo bay ocupa gran parti di e edificio. “Masha pabien na tur actor envolvi y muy en especial na henter pueblo di pariba cu un joya di edificio”, parlamentario di POR a finalisa.



# Candela grandi riba dump



**DIASABRA** atardi un biaha mas Aruba por a presencia huma preto grandi parti zuid. Mesora mayoria di hende tawata sa cu esaki ta sali di Dump.

Lamentabel ta cu esaki tawata sosodiendo durante un peak hour na Airport. Esta momento cu hopi vuelo ta yegando Aruba cu hopi turista.

Den pasado nos a yega di trece esaki dilanti caba, cu mester evita tipo di incidentenan aki y principalmente ora cu tin hopi trafico aereo . E candela a inicia parti zuid di e Dump, esta cerca di lama.

Pues no tin un bista bon di kico lo por tawata kimando, debi cu ta via lama so bo lo por a mira esaki.





# Chauffeur a bandona sitio di accidente



**DIABIERNA** den oranan di atardi habitantenan a scucha un zonido duro parti pafo di nan cas.

Mesora a sali core bay pafo pa mira kiko por a pasa.

Pafo nan a bin topa ariba caminda un Nissan Almera, e auto tawata pega contra un palo di luz.

E chauffeur lo a bandona e sitio, lagando e auto atras.

Na yegada di polis nan no a bay cerca di e vehiculo, door cu no sa si tin coriente ariba e auto debi cu wayanan tawata colga.

Polis a avisa Elmar.

Na yegada di personal di Elmar nan a zorg pa e area ta safe y di e manera ey polisnan a laga Takelwagen bay cu e auto.





# Restauracion di Uncle Louis Store a finalisa

**FOR** di 9 luna di restauracion, Van Kessel Havenbouw NV, a entrega e edificio, conoci bou di e nomber di 'Uncle Louis Store' completamente restaura bek na directiva di Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) cu na su turno a haci entrega oficial di e yabi na, Gisbert Boekhoudt, Director di Directie Natuur en Milieu (DNM).

Den presencia di Minister Lopez Tromp y representante di Ministerio di Cultura, Directora di SMFA, Anne Witsenburg a gradeci un y tur cu a forma parti di e proyecto aki; Ministerio di Infrastructura, Ministerio di Cultura, RBC, Monumentenbureau, Van Kessel Havenbouw NV cu tabata e contratista cu a haci e restauracion,

Archiosa cu a fungi como arkitekto y a dirigi e proyecto, FAVI cu a yuda cu guia den e fase di diseño p'asina por adapta e edificio parti paden pa un trahador di DNM cu ta visualmente incapacita, Lilly Peterson kende a haci investigacion tocante e historia di Uncle Louis Store y DNM cu lo ta e usaurionan di e edificio. Hunto cu DNM a traha riba e proyecto aki cual lo ta tambe e prome monumento di Stichting Monumentenfonds Aruba cu ta inclui panelnan solar, uso di awa recicla y un green wall.

E monumento di Uncle Louis Store ta un edificio construi den añanan cincuenta, diseña pa arkitekto Jan Nagel y construi den un estilo di 'Nieuw Bouwen' tabata pa hopi aña edificio di Uncle Louis Store cu tabata un tienda di bende tela y acesorionan di moda.

Na principio di añanan nobenta Gobierno a cumpra e edificio y esaki a bira oficina di Aduana. Pa basta aña caba e edificio aki ta bashi y a bira tambe un monumento proteha.

Despues cu SMFA a cumpra e edificio a cuminsa mersora cu e diseño y restauracion.

Stichting Monumentenfonds Aruba como propietario di edificio lo garantiza un mantencion apropiada p'e edificio dor di crea un plan di mantencion cu mesun estructura cu ta wordo implementa n'e otro monumen-



tonan cu ta propiedad di SMFA.

Banda di e Watertoren y Nicolaas Store, esaki ta bira e di tres monumento cu SMFA ta restaura den e area di San Nicolas for di un total di diescincu monumento cu ta pertenece n'e fundacion.

Di e forma aki SMFA ta sigui duna contenido n'e meta pa preserva nos pasado pa futuro.



# Prinses Beatrix encanta y impresiona cu Teatro di Ser'i Noka

AWE nos ta recorda cu 55 aña pasa Teatro di Ser'i Noka a ricibi bishita special di Su Alteza Real Prinses Beatrix cu a keda sumamente fascina cu e teatro den aire liber.

Tabata na Februari 1965, apenas un poco mas cu un aña despues di apertura di e teatro den aire liber di Ser'i Noka, cu Su Alteza Real Prinses Beatrix durante su bishita na Antianan Hulandes, a percura pa durante su estadia na Aruba e haci un bishita na e lugar aki debi cu su curiosidad tabata asina halto pa conoce e joya di mas nobo pa e mundo cultural y creativo di nos isla.

Riba un Diamars atardi 23 di februari rond di 4.30 pm despues di a bishita jeugdcentrum Tanki Leendert, Prinses Beatrix porfin a yega Ser'i Noka y a wordo ricibi pa miles di habitante cu tabata spera riba dje ansiosamente. Especialmente e muchanan y hobenan di Santa Cruz y di henter nos isla cu espontaneamente a cuminsa canta y zwaai nan bandera pa yama e Princesa bon bini.

Tabata Sr. Domi Tromp, presidente e tempo ey di "Stichting Teatro Arubano" y tambe di "Mascaruba" cu a ricibi Prinses Beatrix y asina a dune informacion y guia di e teatro. Aki e Princesa a sera conoci tambe cu representantenan di e mundo teatral di nos isla. Especialmente demas miembronan di directiva di Stichting Teatro Arubano y tambe integrantenan di Mascaruba manera Sr. Oslin Boekhoudt, Sra. Nena Vrolijk, Sra. Rosalia Koolman, Sra. Susana Gutierrez, Sra. Yvonne Tromp-Frans, Sr. J.G. van Der Bergh, Sr. Frans Meewis, Sr. Paul Phillips y regisor di Sticusa Sr. Peter Holland cu tabata asisti e mundo teatral na Aruba. Sra. Yvonne Tromp-Frans a regala e princesa un album masha bunita decora, den cual por a mira hopi foto cu ta ilustra e fundacion di e teatro y tambe e obranan cu a tuma lugar eyden.

E princesa a keda masha agradecido pa esaki y a expresa su entusiasmo y admiracion enorme pa e esfuerzo haci entre algun persona visionario y sumamente creativo pa asina por a construi un teatro pa cual



el a expresa su deseo ferviente di sigui mira existi pa hopi generacion. Esnan cu tabata presente por a nota y te awe nan por corda cu e princesa a keda combersa cu e motornan tras di e teatro den aire liber y con e tabata keda admira e lugar cu masha hopi interes.

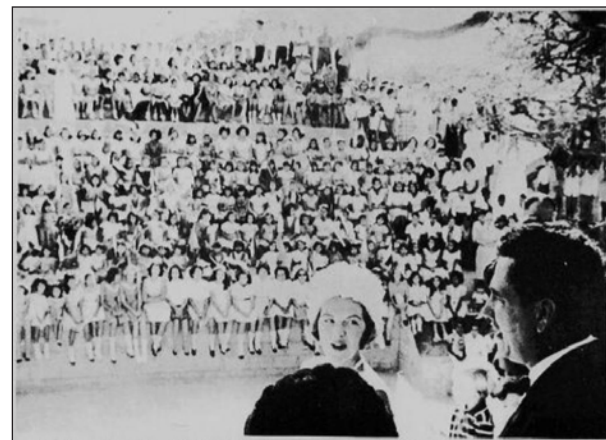
Asina nos ta mira con hopi balor historico e patrimonio nacional y herencia cultural aki tin. E entusiasmo di hopi persona den nos comunidad pa cu e iniciativa di Fundacion GO Cultura di rescata, restaura y renoba nos Teatro di Ser'i Noka ta halto. Poco poco pero sigur, hopi mas persona ta realisa ki potencial inigualabel e teatro unico aki ta brinda nos comunidad.

Fundacion GO Cultura cu cooperacion excelente di Parokia di Santa Cruz ta haciendo tur esfuerzo pa e anfiteatro di Ser'i Noka por recobra su prominencia bek den nos comunidad. Un teatro cu a wordo construi pa enriquece nos herencia cultural.

Abo tin historia di "Ser'i Noka" cu bo ta desea di comparti cu nos? Kizas potret, articulo di corant, video of simplemente anecdotanan interesante?

Of bo kier aporta na e causa importante di rescate y restauracion di e Teatro di Ser'i Noka cu un donacion? Sinti bo liber pa bishita nos website [www.gocultura.org](http://www.gocultura.org) of comunica cu nos na 5830808 of [info@gocultura.org](mailto:info@gocultura.org)

Fuente: Delpher.nl, Amigoe di Curaçao, Nieuwsblad van het Noorden, Het Vrije Volk, nationaalarchief.nl, Arubaanse Courant, Departamento Arubiana-Caribiana, Foto di Prinses Beatrix: Collectie/Archief Spaarnestad



Un biha mas nos ta mira e Princesa Beatrix na teatro Ser'i Noka, hunto cu e presidente di Mascaruba, señor Domi Tromp entre e muchanan cu a acumula na e teatro pa duna e Princesa un bon bini den e centro di Santa Cruz.



G. Aki nos ta mira señor Domi Tromp menciona ta dunando Su Alteza Real un explicacion tocante di e teatro na aire liber. E Princesa a keda asombra con e teatro aki a wordo traha. E foto ta mustra nos e Princesa hunto cu señor Tromp.



Tambe e teatro na aire liber di Ser'i Noka a bishita di e princesa Beatrix, kende a mustra masha hopi interes pa e lugar cultural aki. Señor Tromp, presidente di Mascaruba y miembro di directiva di teatro Arubano cu ta dirigi e teatro di Ser'i Noka, y e grupo di comedia Mascaruba y e organisacion menciona na e Princesa.





# 15 Personal di KIA a celebra 30 aña trahando n'e instituto



**MINISTER** di Husticia mr. Andin Bikker hunto cu Hefe di KIA sr. Gino Winklaar a felicita e hubilarionan y alabes haci entrega di un regalo bon mereci na nan.

Director di KIA, sr. Gino Winklaar den su discurso n'e hubilarionan a bisa cu mester para keto n'e trayecto di cada hubilario cu sigur ta un 'milestone' grandi.

Tur 15 hubilario a logra y pa traha den prizon hopi bi-aha ta lubida e curashi cu cada uno tin. Nan ta dedica hopi ora trahando y tin ora 16 ora cu personanan cu a comete delitonan cu violencia. Cada uno tin hopi curashi pa 30 aña largo traha n'e departamento aki y keto bay ta haci e trabou. Tambe Director di KIA a bisa cu nan ta hendenan cu e por conta riba nan y cu tin count down pa bay cu pensioen, pero e ta spera di por conta cu nan servicio di e añanan cu ta resta.

Famianan tambe tabata presente n'e ocasion special aki, pasobra ningun hubilario no ta yega asina leu cu nan servicio sin sosten cu un famia ta brinda.

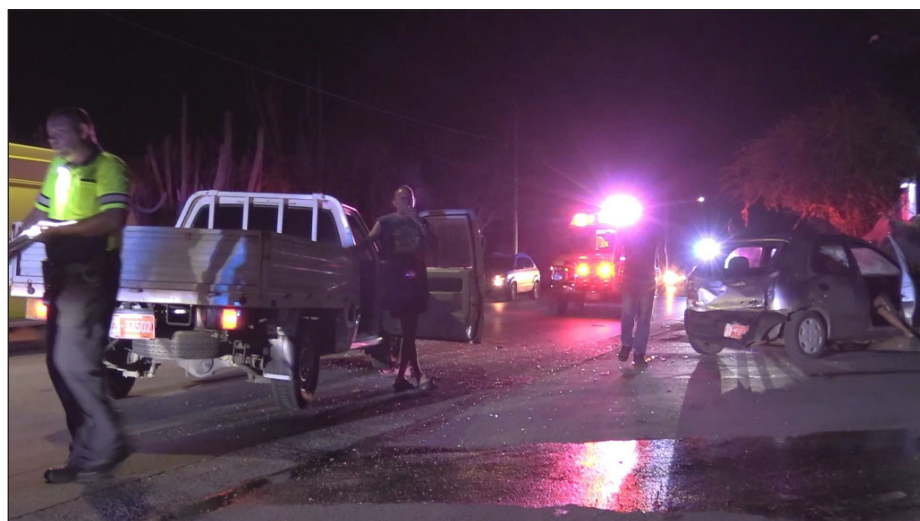
Minister Bikker den su discurso a bisa cu hopi di e hubilarionan a cuminsa traha tempo cu KIA a keda inaugura 30 aña pasa. Pero awor ta den un proceso pa yega na un Instituto Coreccional nobo y pa casualidad siman pasa tabatin un bon reunion cu CFT pa splica nan ampliamente kico exactamente t'e pasonan cu ta tuma y con e ta fit den e cuadro financiero.

Di parti CFT nan a compronde y a aplaudi cu ta buscando un solucion, pasobra Aruba mester di un Instituto Correcional nobo. Minister Bikker ta hopi gradici no solamente na nos Creador p'e empeño cu cada hubilario a desplega durante e ultimo 30 aña nan, pero tambe Minister ta spera cu nan por experiencia inauguracion di e Instituto Coreccional nobo.

E prizon nobo lo bin mas central, pasobra e circunstancianan actual mester di un mehoracion. Minister Bikker a gradici y felicita cada hubilario den nomber di pais Aruba y Gobierno di Aruba p'e empeño y esfuerso p'asina tanto aña.



# Auto accidenta a bay pega den baranca



**DIASABRA** anochi den careda di 10'or informacion a drenta di un accidente cu hende herida altura di Hooiberg Store. Dos ambulance y patruyanan di polis tawata bayendo e sitio.

Na yegada di polis nan a topa cu un pick up y un Chevrolet Celta. E pick up a dal e Chevrolet Celta patras mande contra baranca.

Den e Celta tawata tin un dama cu a resulta herida. Polisnan mester a midi un marca di brake basta largo di e pick up. Agente di trafico a laga e chauffeur di pick up supla y algun rato despues a detene pa core auto bou influencia.

E dama a cana subi ambulance y despues Paramediconan a opta hibe Hospital pa mas observacion.



# Homber tabata kehando di hopi dolor den pecho na Citgo Oranjestad



**DIALUNA** madruga, den careda di 12'or y mey, presencia di Polis a wordo pidi na Citgo Oranjestad, pa un homber cu tabata drumi riba vloer dilanti di e Foodshop di Citgo Oranjestad. E homber tabata kehando di dolor den pecho.

Na yegada Polisnan a nota cu e homber lo a bira malo. Mesora a pidi pa presencia di ambulance cu hopi urgencia. Na yegada e personal di ambulance a trata e homber y despues a dicidi di transport'e pa hospital pa un tratamiento medico mas avansa.



# Dama pata pata a baha for di SUV dilanti Polis na Citgo Oranjestad



**DIALUNA** madrugada Polis a baya Citgo Oranjestad pa un persona cu lo a bira malo n'e Food Store di e gasoline station, a haya nan cu un otro caso.

Durante cu e agentenan tabata atende cu e homber cu a bira malo, un dama pata pata a baha ey nan. E dama tabata na stuur di un SUV.

Mesora e dama aki su postura a hala atencion di e agentenan, cu mas cu claro a bay cerca dje.

Mirando cu e ta bebi a lage supla, siguiendo protocol. El a supla over di e limite stipula y mesora a wordo deteni. Transportwagen a yega y a hibe direccion Warda di Polis.



Cft:

## “Tarea structural mester tin financiamiento structural”

**THE BOTTOM** – Colegio di supervision financiero di Bonaire, Sint Eustatius y Saba (Cft) ta constatá cu e proceso presupuestario y di responsabilisacion, y e maneho financiero na Saba ta sigui riba un nivel suficiente. Tambe e Colegio ta constatá cu te ainda ta financiá cierto tarea structural den forma incidental.

For di aña 2014 Saba a ricibí declaracion aprobatorio di accountant pa tur cuenta anual, y e otro documentonan presupuestario y reportahenan di ehecucion ta cumpli cu e normanan rekerí.

Sinembargo, Cft ta identificá un cantidad di reto cu Saba lo mester atendé den e próximo periodo, den cooperacion cu Hulanda. Ta trata principalmente di desaroyo di cobertura structural den e presupuesto anual p’e tareanan structural y creacion di suficiente capacidad di resistencia.

### FINANCIACION STRUCTURAL PA TAREA STRUCTURAL

Na 2019 Estado Hulandes y Entidad Público Saba a acordá e asina yamá “Saba Package”, den cua ta indicá e.o. cu tur dos lo haci nan esfuerzo pa financiá tarea structural cu recurso structural.

Pa cada ministerio lo determiná con lo realisá esaki. Na òctober 2019 Gabinete Hulandes a indicá tambe den su reaccion riba e informacion di Consejo di Estado y e Investigacion di Maneho Interdepartamental cu lo aclará y estructurá di nobo e particion di tarea, pa despues in-



vestigá si e ‘*vrije uitkering*’ (fondo cu por invertí libremente, y cu Hulanda ta pone disponibel, incluso impuesto di Hulanda Caribense) ta cuadra den e pakete di tarea p’e entidadnan público.

Cft a palabrá cu Colegio Ehecutivo cu nan lo determiná conhuntamente kico ta bay haci.

### E PRESUPUESTONAN DI 2019 Y 2020

E di 4 reportahe di ehecucion di 2019, riba cual Cft a duna consejo recientemente, tin un saldo positivo di USD 0,1 mion. E proyecto di presupuesto di 2020, cual Cft a ricibí 16 di òctober 2019 pa duna consejo riba dje, ta balansá. Esaki a logra cu hopi esfuerso.

Saba a hañ’e obligá ta reducí e sumanan presupuestá riba cierto

pòst, compará cu e añanan anterior. P.e., a baha e pòst ‘Imprevisto’ di un montante 100 mil dòlar na 2019 te n’e montante di 22 mil dòlar na 2020.

Cft a consehá Saba pa añañá un eventual surplus na 2019 n’e presupuesto di 2020. Cft ta di opinion cu e presupuesto di 2020 ta cumpli suficientemente cu e criterionan.

Consejo Insular a aprobá e presupuesto di 2020 dia 13 di novèmber y Ministerio di Asunto Interno y Relacion den Reino (BZK) a ratificá esaki dia 3 di decèmber, conforme consejo di Cft.

Durante e bishita na Saba diamars 18 y diárazon 19 di febrüari 2020, Cft a hiba còmbersacion constructivo cu Colegio Ehecutivo y cu Consejo Insular.



# Royal Aurora

## Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forsa."  
Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos kerida mama, wela, bisa wela, ruman, tanta y amiga.



**Vda. Juanita "Chichi"  
Leest - Werleman**

\* 29-08-1934 - † 20-02-2020

Na number di su:

Esposo: † Policarpo "Capi" Leest

Yiunan:

Valerie y † Migdonio "Donnie" Boekhoudt - Leest y famia  
Alvin "Chef Leest" y Shirley Leest - Croes y famia  
Kenneth Leest y famia

Nieto y nietanan:

Xavier y Jenifer Boekhoudt - Jansen  
Xilienne Boekhoudt y Aldrich Dijkhoff  
Angelique Leest  
Urvin Leest y Indra Stamper  
Sherrelies Leest y Giovanni Kock

Bisnieto y bisanietanan:

Xeena, Mikaela, Thaylisha, Sayenne, Sofia, Shaellyn y Sheldhyr

Rumannan:

Chichi y † Wawa Solognier - Werleman y famia  
Ninita Werleman y famia  
† Fichi Werleman  
Ciro y Coleta Werleman - Tromp  
† Ina y † Ale Geerman - Werleman y famia  
Japi y Osmelia Werleman - Madiedo  
Djick y Shon Ca Werleman - Werleman  
Mario y † Tinch Croes - Werleman y famia.  
Ica Werleman y famia

Amiganan di cas:

Sra. Mercedes "Campeon" Andrade y famia  
Sra. Ana Castillo y famia

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan, primo y primanan.

Demas famia: Leest, Werleman, Boekhoudt, Croes, Jansen, Dijkhoff, Stamper, Kock, Solognier, Geerman, Tromp, Madiedo, Andrade, Castillo, Zievinger, Swaen, Meelis, Dirks, Thomas, Boezem, Diaz, Dania, Gonzalez, Echeverría y tur su amistad y conocinan di Centro Kibracha, su ex coleganan di Floresteria Aruba, Hoffi Elaine y Jardin Caribe.

Ta invita pa acto di condolencia cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson dia 26 di februari di 7.00 – 9.00 pm. Acto di entierio lo tuma lugar diahuebs dia 27 di februari 2020 na Aurora Funeral Home di 9.00 – 11.00 am y despues lo sali pa Santana de Vries na Santa Cruz. Despues di entierio nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

# Persona a fayece na Caya Totomo



## Royal Aurora

### Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur bunita.  
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason,  
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



**Hose Patricio Tromp**

Mihor conoci como "Jo"  
\*17-03-60 - †17-02-2020

Na number di su:

Rumannan:

Filomena (Ina) Christiaans-Tromp y Jacintho Christiaans  
Engelberto Aquiles (killy) Tromp y Astrid Tromp-Hoek  
Juan Gualberto Tromp  
Jaime Fernando Tromp (Jimmy) y Evelinda Tromp-Croes

Tantan/omo: Dora, Jose, Nora, Dina, Mena y Len

Subrino(a) nan

Primo(a) nan

Iha: Andrew Lejuez

Bon bisiñanan: Deta, Chiel, Alida y Dora

Demas famia: Tromp, Ridderstaat, Giel, Christiaans, Trimon, Kelly, Hoek, Gil, Croes, Vrolijk, Lejuez y demas famianan, ex coleganan ALBO y ex coleganan di Ssr Supreme Security Ranger NV.

Ta invita pa acto di entierio cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 25 di februari 2020 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Disculpa nos pero despues di entierio nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

DIADOMINGO den oranan di mainta Polis a bay un adres na Caya Totomo, unda un persona lo a bira malo y ta riba vloer.

Na yegada di Polis y ambulance mucho mas no por a haci, debi cu ya e persona no tabata duna señal di bida. Agentenan n'e sitio a bay over e ora pa pidi presencia di dokter.

Dokter Texier kende t'e dokter cu semper ta traha cu Polisnan a presenta y a constata morto di e persona . Lo ta trata di un morto natural. Slachtofferhulp tambe a wordo avisa pa atende cu e famia.

## Royal Aurora

### Funeral Home & Crematory

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"  
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospeda den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:  
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"  
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason,  
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



**Evel Andres Avelino Martha**

Mihor conoci como "Errol"  
\*10-11-1945 - †14-02-2020

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



# Royal Aurora

## Funeral Home & Crematory

YOUR LIFE WAS A BLESSING, YOUR MEMORY A TREASURE. YOU ARE LOVED BEYOND WORDS, MISSED BEYOND MEASURE.

## JOLÈNE CLARISSE CROES

\*20-11-1978 - +19-02-2020

NA NUMBER DI SU YIU NAN:  
JOLAINY VROLJUK Y DAVIN FRANKEN  
JAYDRICK VROLJUK  
JAELEAH CROES



WELO Y WELA CU A STIME Y A CRIE: +JULIO Y +LILIA CROES-LAMPE

TATA: +EDUARDO CROES  
MAMA: AURA DIRKSZ

TANTA GRANDI STIMA: NORMA LAMPE  
WELO: +RICARDO CROES  
WELA: REGINA DIRKSZ-KOCK

RUMAN NAN: CAROLINA CROES Y FAMILIA  
KENRICK WEBB Y FAMILIA  
ANDREINA WEBB Y FAMILIA

TANTA Y OMONAN: RUBIELA CROES, JULIO Y AUDREY CROES-LACLE, ASTRID CROES, SERGIO Y MARCIA CROES-GEERMAN, MARCELO Y AGNES CROES, ISAIS CHAI Y FRIDA CROES-THIJSSEN, RAYMUNDO FIJN Y GRETA CROES-CROES, RITO DIRKSZ, LIDIA DIRKSZ, VICENTE DIRKSZ, CYNTHIA Y ROY KELLY, SUSY Y RAY MOSELY

TANTA Y OMO GRANDI NAN: YOLANDA LAMPE, ANNIE Y ANTONIO ROSENSTAND-LAMPE Y FAMILIA, HENRY Y MANIRMA LAMPE Y FAMILIA, ELSA Y ERNST KAMMINGA-LAMPE Y FAMILIA, JORGE Y MARIA LAMPE Y FAMILIA, NOLASCO ALARCON Y FAMILIA, JORGE CROES Y FAMILIA

PRIMO Y PRIMA NAN: RUCHELLA YARZAGARAY Y YIUNAN, JONATHAN CROES Y JOANA JIMENEZ Y YUINAN, RANDOLPH CROES Y SHARESKA GUTIERREZ Y YUI, SHARMA Y JONATAN GEERMAN-CROES Y YUINAN, SERGINO CROES, SABRINA Y HAMILTON CARRILLO-YARZAGARAY, XERGI-ANNE Y JONATHAN BOYE-CROES Y YUI NAN, PRISCILLA CASTIBLANCO Y YUI, JULIO CROES Y CAROLINA GONZALEZ Y YUI, SERGIOMAR CROES Y DEMAS PRIMO Y PRIMA NAN  
FAMILIA MAS SERCA: ROCIO RAS-MADURO Y FAMILIA, MORELLYS KOOLMAN-MADURO Y FAMILIA, MIRLANDA MADURO, MARCO MADURO Y FAMILIA, INGRID MADURO Y FAMILIA, SHARINE GEERMAN, ANGELINE ROSENSTAND Y FAMILIA, JOELLA LAMPE Y FAMILIA, IRIS SEMELEER Y FAMILIA

MANERA FAMILIA:  
FATIMA BERNIER, GLENNIE TROMP, NUBIA ESPERANZA NAUSA, CARMEN GOTOPO, CARMEN CASTIBLANCO Y FAMILIA, ABIGAIL GERENA Y FAMILIA

AMIGO Y AMIGA NAN YEGA:  
LISSETTE GIRON, VERONICA INESIA, JANICE VAN NIEL, LORENA BIKKER, SUZETTE WEBB, ERICA ALVAREZ, INGAMARA LAMPE, RUSHELLA ARENDS, MILOUSHKA APOSTEL, SHARON Y SINIA GUANIPA, MARYLOU DIJKHOF, ZULAI MADURO, YURAIMA SOLOGNIER, RAFAEL SCATLIFFE, DANGELO MORENO, NATASHA FOWLER Y GIBI LEW JEN TAI

NA NUMBER DI JOAQUIN SAER-HURTADO Y TUR SU EX-COLEGA NAN DI CLICKPRINT.

Y DEMAS FAMILIA: CROES, VROLJUK, LAMPE, YARZAGARAY, BERNIER, LACLE, RAS, KOOLMAN, MADURO, ROSENSTAND, SEMELEER, FRANKEN, TROMP, DIRKSZ, KOCK, WEBB, KELLY, MOSELY, GEERMAN, CASTIBLANCO, ALARCON, DEL PRADO, ARREGOCES, CHAI, THIJSSEN, FIJN, JIMENEZ, ALMAZO, GUTIERREZ, CARRILLO, DE CUBA, WERLEMAN, MARTINEZ, BOYE, GONZALEZ, NAUSA, GOTOPO, GERENA, GIRON, INESIA, VAN NIEL, BIKKER, ALVAREZ, ARENDS, APOSTEL, GUANIPA, DIJKHOF, SOLOGNIER, SCATLIFFE, MORENO, FOWLER, LEW JEN TAI, SAER-HURTADO

OPORTUNIDAD PA CONDOLENCIA LO TUMA LUGAR DIAMARS 25 DI FEBRUARI 2020 FOR DI 7 OR PA 9 OR DI ANOCHI NA ROYAL FUNERAL HOME.

ACTO DI ENTIERO LO TUMA LUGAR DIARANSON 26 DI FEBRUARI 2020 FOR DI 1 OR DI MERDIA PA 4 OR DI ATARDI NA ROYAL FUNERAL HOME. DESPUES LO SALI PA SANTANA CATHOLIKO NA SAVANETA.

DESEO DI JOLÈNE TA PA BIN CU VESTUARIO DI COLORNAN ALEGRE NOS TA LAMENTA CU DESPUES DI ENTIERO NOS NO TA RICIBI BISHITA DI CONDOLENCIA NA CAS  
NOS TA PIDI DISCULPA SI DEN NOS TRISTESA NOS POR A LUBIDA UN OF MAS FAMILIA Y CONOCIRNAN.

# Royal Aurora

## Funeral Home & Crematory

PSALM 23:1,2,3,4,5,6

The LORD is my shepherd; I shall not want.  
In verdant pastures he gives me repose; Beside restful waters he leads me; he refreshes my soul. He guides me in tight paths fir his name sake.

Even though I walk in the dark valley I fear no evil; for you are at my side with your rod and your staff that give me courage. You spread the table before me in the sight of my foes; You anoint my head with oil; my cup overflows. Only goodness and kindness follow me all the days of my life; And I shall dwell in the house of Lord for years to come.

It is with great sadness we announce the passing of a great hardworking lady, our beloved aunt, sister, godmother and friend to many



## Maria Ildebrandina Duarte Cordeiro-de Freitas

Vda. di Arnaldo Duarte Cordeiro

\*June 13, 1929

† February 17, 2020

Na number di su  
Ruman muhe: Maria Margarida Freitas

Sobrino (a)nan: Roberto Freitas Costa (Lisa) na Canada  
Octavio Freitas Costa (Cristina) na Portugal  
Ricardo Freitas Costa (Beatriz) na Portugal  
Pedro Paulo Freitas Cota na Portugal  
Jelitza Oehlers-Duarte Cordeiro (Marlon) na Aruba

Sobresobrino(a)nan: Miguel, Filipa, Riley, Chantal, Cristian, Gonçalves, Rodrigo, Matilde

Su primanan: Gabriela Rego (Norberto), Ana Luz (Bo), Clint Luz and Nicole Luz.

Cuñanan: Odete (Jack) y Elizabeth Cordeiro

Ihanan: Luby Carty, Anna Paula de Lima, Tomasia Gonçalves de Freitas, Roberto Costa, Sebastian Correa, Judith Correia de Andrade

Comadre: Beatrix Lurdes Martins, Carmen de Kort

E angelnan durante su ultimo dianan: Dr. Usha Hoelass, Ida Gonzalez, Anthony Vera, Stephen Valois-Smith, Freddy Hernandez

Amigo(a)nan: Vallesita y Eric Croes, Stephen Valois-Smith, Fredy y Karina Hernandez, Blanca Fajardo y familia, Carlos Girardo, Mercedes Andrade, Benny y Margarita Tromp, Rosiris Velinos, Olinda, Altagracia, Liliana Piñeda, Loly Berlis y familia, Alexander Berkly y sra, Betty Harms y familia, Ica Werleman, Kenyer y Jeiro Dania, Omaira Piña, Terma Velinos, Carlos Comenencia (Kalulo), Helena Koolman y familia, Stanley y Andrew Valois-Smith.

Bon Bisiñanan: Harms, Wever, Comenencia, Berlis.

Ta invita pa asisti na despedida y entierro cu lo tuma lugar diahuebs 27 februari 2020 for di 2'or na misa San Fransisco na Playa despues lo sali pa santa Central na Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa cu si nos por a lubida un of otro persona y cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

# Royal Aurora

## Funeral Home & Crematory

Psalms 23.4.

"Even though I walk through the valley of the shadow of death. I will fear no evil for you are with me, your rod and your staff, they comfort me"

Cu inmenso dolor na mi curason mi ta anuncia fayecimento tragico di mi yiu, ruman, tata y omo stima:

## Michelangelo Joshua Geerman

mihor conoci como  
Angelo, Telo, Teloman.

Na edad di 28 anja.

\*9 December 1991

†10 February 2020



Na number di su:  
Mama: Joselyne (Joyce) Tromp  
Tata: Miguelito (Geechi) Geerman  
Manera un tata: Wilfrido (Willy) Giel  
Yiu cu e la stima: Yalexander Geerman

Ruman nan: Alexander (Achi) y Ginoushka Cristian (Kleine)  
Jonathan (Johnny) y Emiziene Trevor (Chucky)

Primo manera ruman: Gabriel (Gaby)  
Sobrino stima: Jahson Geerman  
Princes: Joziëne Geerman  
Tanta y omo nan: Robertino (Robby) y Magaly Ether (Ete) y Kenneth Mildred (Dina) (Hulanda)  
Maritza (Isha) y Safeek (USA)  
Lisette (Lili)  
Claudette (Coya) y Ricardo (Kado)  
Judith (Day) y Narshell  
Juan y Claudia  
Nelson y Leila  
Padrino: Urbano Jr. Perez (Juni)  
Su madrina: Ludwina Semeleer

Wela(o) nan: †Servinio y †Modesta Tromp  
†Juan y Margo Geerman  
Felicia (Mena) Perez y Jos Dirksz  
Primo(a) nan: Derwin, Silvhyanne, Rose-Mary, Julie-Anne, Christine, Jean-Pierre, Shawn, Samantha, Zack, Gabriel, +Daisy- Anne, Calvin, Chastity, Jamilla, Roger, Samir, Ferigmar, Danielle, Daribelle, Javier.  
Mama di su yiu: Yalejandra Tromp  
Miho amiga: Lulu  
Tanta grandi stima: Manuelita Henriquez  
Amigo(a) nan: Mucho hopi pa menshona.

Demas familia: Tromp, Geerman, Giel, Henriquez, Perez, Ohab, Kamp, Croes, Rozenberg, Koolman, Wong, Lopez, Gibbs, Dirksz, Christiaans, Figaroa, Briesen, Ridderstaat, Bergrok, Angela.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Misa Sta Anna na Noord diabierna 28 di februari 2020 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.

Enbez di flor y krans lo tin un box disponibel na condolencia y Misa pa un bon cuasa.  
Ta pidi pa bin na color Alegre.

Mi ta pidi disculpa si den tristeza a lubida di menshona algun familiar of amistad.





## E unico corant GRATIS



### Abona awo

Manda un e-mail na:

**Noticia@awemainta.com**

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

---

### Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook  
[www.facebook.com/awemainta](http://www.facebook.com/awemainta)



---

### Subi riba nos website

[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

---

AWEMainta completamente

# DIGITAL